

LATITUD

SÁBADO 10 DE AGOSTO DE 2002. MARACAY, VENEZUELA
<http://www.lhietalmor.com.ve>

PUBLICACIÓN GRATUITA

PUBLICACIÓN GRATUITA

ALTARES EN LAS CIUDADES



En el mes de octubre del año pasado visitamos los restos de las Torres Gemelas en la ciudad de Nueva York. La gente había erigido diferentes altares para recordar a las víctimas. Entre ellos nos llamó la atención uno que se encontraba en la pared de una agencia del Chase, uno de los mayores bancos de los Estados Unidos. Fotografías de las víctimas, flores, textos, poesías, diferentes tipos de ofrendas, estaban allí como símbolo del amor y la solidaridad humana. **P.2 - Editorial**

Por otra parte, recientemente apareció en la prensa nacional una fotografía que ilustra simbólicamente uno de los últimos atentados en la ciudad de Haifa, en Israel: una mujer se inclina para orar sobre una ofrenda de velas y flores, en el sitio donde estalló un autobús. El segundo plano de la foto lo ocupa parte de otro autobús, desde el que un anuncio seduce la atención de los transeúntes, invitándolos a participar en la lotería semanal que ha acumulado 50 millones de shekel. En ambas imágenes, la tragedia humana aparece enmarcada por una realidad material: la función del dinero en nuestras sociedades. la conciencia de nuestra universalidad. **P.2 - Editorial**



PROYECTOS CULTURALES INTERNACIONALES

Conversando sobre África

El astro irlandés de rock Bono y el presidente francés Jacques Chirac se reunirán hoy para hablar sobre África, el mundo en desarrollo y la inminente cumbre de países industrializados.

P.2

ACERCAMIENTO DE CORAZONES

Aproximación del día de la Tierra

Encuentros entre hombre y hombre; respeto mutuo; aprendizaje del idioma y la cultura árabe; serán el real camino a un futuro común y amistoso en Israel.

P.4

CIENCIA, LETRAS Y PENSAMIENTO

Savater - No hay arma más peligrosa que alguien que perdió el miedo a morir

“Pienso que todo el mundo debería reflexionar sobre la realidad ya sea en tiempos de paz o de guerra...”

P.5

MUJERES

Conmovió solamente a Europa

La semana pasada se reunieron los miembros del Parlamento Europeo para otorgar el premio Sajarov de Derechos Humanos a la israelí Nurit Eljanan Peled y al palestino Izat Guezawi.

P.8

EFEMÉRIDES

La ensalada más grande del mundo

...con peso de tres toneladas, se preparó ayer en el Centro de Investigación y Desarrollo Agrícola, en el desierto. La ensalada se realizó con vegetales que se cultivan en los alrededores de la zona.

P.9

ATRAVESANDO FRONTERAS

Diario de una hazaña (a dos voces)

Una pareja de venezolanos ha alcanzado un nuevo récord para el Guinness al recorrer a pie doce capitales de América del Sur.

P.11

Editorial Noticias migratorias

En el mes de octubre del año pasado visitamos los restos de las Torres Gemelas en la ciudad de Nueva York. La gente había erigido diferentes altares para recordar a las víctimas. Entre ellos nos llamó la atención uno que se encontraba en la pared de una agencia del Chase, uno de los mayores bancos de los Estados Unidos. Fotografías de las víctimas, flores, textos, poesías, diferentes tipos de ofrendas, estaban allí como símbolo del amor y la solidaridad humana. Por otra parte, recientemente apareció en la prensa nacional una fotografía que ilustra simbólicamente uno de los últimos atentados en la ciudad de Haifa, en Israel: una mujer se inclina para orar sobre una ofrenda de velas y flores, en el sitio donde estalló un autobús. El segundo plano de la foto lo ocupa parte de otro autobús, desde el que un anuncio seduce la atención de los transeúntes, invitándolos a participar en la lotería semanal que ha acumulado 50 millones de shekel. En ambas imágenes, la tragedia humana aparece enmarcada por una realidad material: la función del dinero en nuestras sociedades. la conciencia de nuestra universalidad.

Esas fotografías que encabezan la primera página de nuestro periódico están acompañadas, en las páginas interiores, por una serie de informaciones tomadas de la prensa nacional e internacional, que hemos ido recopilando de manera aleatoria y obsesiva durante los últimos dos años: una colección a la que nos hemos referido como "El libro de las buenas noticias". En la diaria revisión de la prensa del país donde nos encontrásemos, hemos tenido la suerte de reconocer tres categorías de buenas noticias. La primera se caracteriza por sucesos felices que tienen lugar cuando surge un contacto humano directo, que atraviesa y trasciende las estructuras socio-económicas y étnico-políticas, y actúa aquello que tenemos en común los hombres y mujeres de todo el mundo, a pesar y por encima de los conflictos. La otra categoría es la de aquellos artículos de información y de opinión que arrojan una nueva luz sobre un problema político, de carácter nacional o internacional, un punto de vista diferente, reflexivo, imparcial y humano. La tercera categoría es de informaciones que recopilan historias y entrevistas sobre personajes de países muy lejanos a aquel donde se edita el periódico, lo cual nos devuelve la conciencia de nuestra universalidad.

En el proceso de realización de esta edición, debido a la escalada en la violencia política y social en nuestros dos países, Venezuela e Israel, el enfoque del periódico se ha modificado, como si, involuntariamente, la vertiente político-noticiera se apoderase del primer plano mientras que "las buenas noticias" hubiesen quedado, apenadas, en el rincón de los que no pierden la esperanza en el ser humano. Nos gustaría, por ello, concluir este mensaje con las palabras de la escritora y ensayista israelí Shulamit Hareven: *No hay un solo motivo [para la violencia]. Existe una cesta llena de motivos. Por momentos, todavía todo puede suceder, tanto lo bueno como lo malo, y nada está fijado de antemano; cuando se produce un vacío de normas, la línea separatoria entre ambos se vuelve invisible. [...] Sería bueno entender que [en los conflictos políticos] no se trata de enfrentamientos de fuerzas o de debilidades cuando, en el proceso del conflicto, cada parte se siente en desventaja y su conducta corresponde a esa sensación. Se trata de dos traumas tan profundos como el mar, sobre los cuales hay que construir hoy vidas plenamente nuevas, un nuevo mundo y otras esperanzas. [...] Se trata de dos sociedades [en este caso la palestina y la israelí] que no requieren una revisión escrupulosa del pasado; les hace falta una sola cosa: curación. Y nos gustaría resumirlo en nuestras propias palabras: en toda relación, lo menos esencial es establecer quién tiene la razón.*

PROYECTOS CULTURALES INTERNACIONALES

Conversando sobre África



El astro irlandés de rock Bono y el presidente francés Jacques Chirac se reunirán hoy para hablar sobre África, el mundo en desarrollo y la inminente cumbre de países industrializados.

El cantante del grupo U2, que recientemente acompañó al secretario del Tesoro estadounidense Paul O'Neill en una gira por África para abogar por ayuda económica, se reunirá con el presidente francés en el palacio del Eliseo, informó la oficina presidencial. Un nuevo plan de desarrollo para África será el punto principal en la reunión del Grupo de los Ocho en Canadá el 26 y 27 de junio.

El programa ofrece un paquete de ayuda y comercio, así como asesoramiento para poner fin a las guerras civiles y mejorar los sistemas de gobierno.

Fuente: El Nacional - Paris / AP

Concierto de Judíos y Árabes En Austria Alemania

El coro de Shefaram bajo la batuta de Rajib Hadad y el ensamble vocal: "Colegium Tel-Aviv", bajo la batuta de Avner Itay, participarán junto a la cantante Timnar Brawer y al tecladista Eli Meiri, en una serie de ocho conciertos en Austria y Alemania. Este será el segundo encuentro entre el Colegium Tel-Aviv y los dos músicos, con un coro árabe.

Anteriormente, colaboraron con Ud El Nad de Nazareth, bajo la batuta de Keti Gargurra.

En el verano los dos coros repetirán el concierto en Berlín, el cual será transmitido por las principales televisoras de Europa.

Fuente: Matutino Ha'Aretz
Noam Ben Ze'ev



PROYECTOS CULTURALES INTERNACIONALES

Dubi Lantz se Incorpora al Consejo Directivo del Foro Europeo de Festivales de Música del Mundo

Dubi Lantz editor musical de la emisora Galei Tzahal, y director artístico del festival "Escuchamos al Mundo", se incorporó desde hace una semana al Consejo Directivo de Festivales de Música del Mundo (EPWMF). El Consejo se encuentra integrado por representantes de Bélgica, Francia, Suecia y Alemania.

El Foro, fundado en 1991, reúne y coordina Festivales de Música del Mundo en Europa que han venido funcionando sin interrupción durante tres años.

El Foro es una organización

sin fines de lucro, que aspira integrar diversas culturas musicales del mundo, no sólo por el beneficio de la experiencia musical sino también "para poder entender mejor a otras naciones o pueblos y de esta manera oponerse a cualquier manifestación de racismo y nacionalismo desbordado".

El Festival Israelí "Escuchamos al Mundo" se incorporó a dicha organización el año pasado. Lantz estima que su ingreso al mencionado Consejo Directivo va a ayudar a los artistas israelíes a figurar en los grandes Festivales de Música del

Mundo en Europa.

"Yo les sugerí", dice Lantz, "que el Foro se iniciara con la producción de espectáculos especiales con evidente discurso político, y que sean de carácter itinerante en el marco de los Festivales de Europa incluyendo funciones donde interactúen artistas árabes y judíos".

La primera actividad tendrá lugar en Junio de este año, en el Festival Steimann en Alemania. Para la fecha se presentará Timna Brawer acompañada de coros de Nazareth y Tel-Aviv.

Fuente: Matutino Ha'Aretz Orna Kazin

La CAF inaugura hoy sala en el Museo de Arte Colonial

En primer lugar, continuarán con el programa de educación alternativa, en el que se usa la música como vía para "hacer de los niños y los jóvenes mejores personas y verdaderos ciudadanos", dijo Botero.

Para ello, la CAF trabaja con el Sistema de Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela, en colaboración con el cual fue creada hace tres años la Orquesta Juventudes Andinas, que atiende aproximadamente 160 niños de los países de la región, así como el Conservatorio Andino Itinerante, que comenzó a funcionar en enero de 2001, en el cual 14 venezolanos, profesionales de la música, imparten talleres cada tres meses a aproximadamente 4.500 niños y jóvenes en los países que pertenecen a la Comunidad Andina.

La corporación tiene previsto crear una Orquesta Andina Infantil en 2003 y poner en marcha un programa de educación musical a través de corales, las cuales implican menos gastos que las orquestas.

La segunda línea de acción de la CAF está dirigida a los artesanos, quienes, según Ana Mercedes Botero, al igual que los grupos de música, "son ejemplos de sociedad que nos enseñan de política, porque trabajan en equipo, tienen un gran sentido familiar, siguen un mismo objetivo y rescatan oficios tradicionales y valores".

Para promover el trabajo de estos creadores se llevará a cabo el Primer Encuentro Artesanal Andino, del 9 al 20 de octubre en la plaza de artesanos de Bogotá, en el cual se exhibirán piezas y se dictarán cursos y conferencias que capaciten a los creadores en técnicas para la negociación de sus obras.

La tercera línea de acción de la Corporación Andina de Fomento consiste en la divulgación de una cultura de la paz. Con la colaboración de la Fundación Bigott, en el caso de Venezuela, el proyecto comenzará en nuestro país y en Colombia con la visita de personas que han recibido premio Nobel de la Paz.

Fuente: El Nacional - Raquel Rojo

ANOCHE - CONCIERTO**TRASPASANDO EL UMBRAL**

Recital del Pianista Daniel Barenboim con las tres últimas sonatas de Beethoven en el Centro de Convenciones, Binyanei Ha'Umah, Jerusalén

En la última sonata que compuso, Beethoven cruzó un umbral: el de la expresión por medio de la música. Las normas estilísticas de su tiempo ya no le alcanzaban para expresar lo que pasaba por su grandiosa mente y les dio la espalda.

Anoche Daniel Barenboim, en la última parte de su recital, nos brindó algo del espíritu de Beethoven, traspasando él también un umbral.

En escena hubo algo más que un simple tocar. Su manera de convertir las notas muertas en sonidos parecía un decir, una reflexión, un sentimiento íntimo, casi un sueño.

Para poder plasmar riqueza interior de esa envergadura en una inter-pretación, el pianista requiere de un dominio técnico perfecto, y Barenboim logró mostrar su fantástica capacidad técnica y la manera tan natural en que le llega su virtuosidad.

En aquel piano solitario se escuchaba una orquesta completa, sonidos transparentes de campanas

a la vez que truenos que luego súbitamente se calmaron.

El público guardó silencio - quizás haya sido el público más quieto que haya tenido Barenboim en los últimos años - procuraban no toser, ni siquiera entre los movimientos, como bajo el efecto de un hechizo, y al concluir el concierto en vez de aplaudir una y otra vez para lograr la repetición que nuestro pianista suele ofrecer generosamente, se retiraron en silencio luego de una serie corta de aplausos.

En la primera parte del recital, Barenboim tocó las dos penúltimas sonatas del compositor e impresionó con su severidad intelectual. El Beethoven de Barenboim se caracteriza, desde hace muchos años, por su tono particular: sin esfuerzo, original y so-bre todo sin peculiaridades, logra siempre manifestar su interioridad y de esta manera mover.

Fuente: Ha'Aretz - Noam Ben Ze'ev

Festival de monodramas en Aco

El festival de 'monodramas' en árabe "Masrjid", se realizará en Aco entre el 27 y 29 de Abril del año en curso. El evento, proyecto conjunto del Departamento Árabe del Ministerio de Ciencias, Cultura y Deporte y del Centro de Teatro de Aco, tiene la intención de fomentar la creación original en el sector árabe y abrir un diálogo artístico y cultural entre judíos y árabes.

Los organizadores están interesados en convertir el festival en un evento anual fijo, paralelo al Festival de Teatro Alternativo que ya se ha venido realizando anteriormente, manteniendo el mismo formato: espectáculos en calidad de concurso, obras por invitación,

eventos especiales, espectáculos de calle y excursiones en la zona.

En el marco del concurso se presentarán cinco obras nuevas producidas especialmente para el festival. Entre las obras invitadas se encuentran 'monodramas' en árabe y hebreo que ya han sido presentados en el pasado. Además se realizarán dos eventos adicionales: veladas de poesía árabe de poetas emergentes y veteranos, y tertulias sobre la función del teatro en tiempos de guerra y de paz, con la participación de intelectuales, profesionales del teatro y académicos árabes y judíos.

Fuente: Matutino Ha'Aretz - Zipi Shojat

Jóvenes israelíes y árabes comparten talleres musicales en Sevilla

Unos cien músicos jóvenes israelíes, árabes, españoles y marroquíes fueron invitados a participar de talleres artísticos en Sevilla por el director de orquesta Daniel Barenboim y el intelectual palestino Prof. Edward Said. El encuentro tendrá lugar en agosto de este año, "con el propósito de generar la comprensión entre los pueblos enemistados".

Barenboim (argentino-israelí de 60 años, actualmente en Alemania) y Said (66 años, nacido en Jerusalén y residente en los Estados Unidos) se cuentan entre los creadores de este proyecto, que comenzó hace cuatro años con el nombre "Diván de Occidente y Oriente", auspiciado por la Fundación por la Paz de las Culturas de la Cuenca Mediterránea, asociación andaluza basada en los principios de "paz, tolerancia y mutuo conocimiento entre los pueblos de la cuenca mediterránea".

Según los organizadores de los talleres, que se llevarán a cabo entre el 8 de agosto y el 10 de septiembre, "los participantes aprenderán a conocerse el uno al otro y a definir sus preferencias con ayuda de la música". Es la primera vez que los talleres tiene lugar en España. "No elegimos a Andalucía por azar", afirma Carmen Calvo, Asesora de Asuntos Culturales de Andalucía. "Se trata del único territorio del mundo en el que judíos y árabes convivieron armónicamente durante 700 años".

"La mutua incompreensión que siguió y el mutuo desconocimiento generan los conflictos", dijo Barenboim la semana pasada, en una conferencia de prensa realizada en Madrid. "La música permite compartir experiencias que pertenecen al campo del sentimiento, y en mi opinión ello permitirá acercar un poco a ambos pueblos".

Los participantes en los talleres darán dos conciertos públicos, el 24 de agosto en Sevilla, y el 30 de agosto en Lubek, Alemania.

ACERCAMIENTO DE CORAZONES

Un momento antes del Shabat

Ni de aquí ni de ahora

Cada viernes, antes de que entre el Shabat, una decena de muchachos y muchachas de los Estados Unidos, miembros del movimiento conservador, vienen a sentarse en el paseo de Yemin Moshe, frente a la muralla de la ciudad antigua de Jerusalén. Sentados en círculo sobre la grama, conversan y cantan enfocando las miradas en dirección al lugar del Templo, aunque en realidad únicamente ven la fortaleza musulmana consagrada en la mitología judía como "La Torre de David". Sus almas se elevan a través del rezo; es una hora bella, sopla fresca brisa y la luz dorada del atardecer baña los muros de la antigua ciudad.

La semana pasada cuando los muchachos de América llegaron al lugar se encontraron con el festejo de algunos moradores del pueblo de Siluán. Una joven vestida de novia y un joven en traje negro, llegaron allí para tomarse las fotos, pues es bien sabido que una boda sin video es una boda que no se ha materializado. Aunque por regla general las parejas vienen acompañadas tan sólo por el equipo de camarógrafos, nuestra

pareja de Siluán llegó con un grupo bastante numeroso de acompañantes con sus "darbucas", cantando todos y bailando.

Al comienzo, los jóvenes de América se limitaron a acompañarlos con aplausos, pero en poco tiempo se incorporaron al círculo árabe del baile. Un muchacho árabe y una joven judía, uno frente al otro, sus

brazos y manos alzados, realizaban piruetas y movimientos eróticos. Un joven con "kippah" tomó una muchacha por la cintura y juntos comenzaron a brincar en ronda.

Los buenos judíos de Cleveland, Ohio o quién sabe de dónde, no enviaron a sus hijos a arriesgar la vida en la ciudad del terrorismo para que bailaran allí con árabes; sin embargo el guía de la Agencia Judía les decía: "no importa, el rezo puede esperar un poco", y por un momento fue algo que no podía ser de otra manera: judíos y árabes en un sólo círculo, unos celebrando Shabat y los otros su fiesta nupcial.

No era fácil distinguir entre los nuestros y los de ellos. Dos muchachos árabes que pasaban por ahí, al ver lo que acontecía quedaron confundidos; *Yahud, Yahud* - dijo uno, decidido a seguir su rumbo - *No Yahud, de los nuestros, de los nuestros.*

Al final, aparece la primera estrella, unos se colocan para iniciar su rezo y los otros regresan a su pueblo.

Fuente: Matutino Ha'Aretz

רגע לפני שבת
לא מאכאן, לא מעכשו

כל יום שישי, לקראת בניית השבת, כנה עשרות בנים ובנות מאסריקה, חברי ותנועה הקהילה והסניף, מתחילים שבתם בשלל של ימים משה, מול חומת העיר העתיקה בירושלים. הם מסתדרים במעגל על הרשא, עושים שירה, שירים, מפנים את מבטם אל עבר הכיכון המערער של בית המדרש; למעשה הם רואים רק את הצריח המוסלמי שנשתי תלונה היהודית קירשה ב"מגדל דוד", אך נשטם מתעלה מתפילה זו שעה יפה רוח קירשה טרשבת, החומה שטופת אור וזרב של שקיעה.

בשכונת ערביי הצעירים מאסריקה מצאו נבואם קבוצת חוגנים מהספר סילאן, בחדר בחליפה שחורה, בחורה בשמלה לבנה ודא חתן, היא מלה. הם באו כדי להצטלם, שנוי חתן זה בלי ויראיו היא חנוכה שלא יצאה לפועל. בדרך כלל חתן נות באים רק עם צוות הצילום הוגו מסילאן הניא את חבורה לא קטנה של חוגנים, עם וריסקות: שור, רקדו, בני הנער מאסריקה הצטרפו תמילה במחאת כפיים, בתוך רקת השתלבו במעגל הייךד הערבי. בחור ערבי ובחורה יהודיה פרזו זה מול זה, ידיהם שלוחות כלפי מעלה בפיתוח לים השקביים, בחור יהודי חנוש כישה תפס בחורה ערבייה במתניה וחור קיפצו בסינוב היחורים הטובים מקלידלטר אחורו, או מי יודע מהיכן רב, לא שלחו את ילדיהם לסבן את נפשם בקצו המרוד כדי שירקרו שם עם ערבים, אך המהירך מוטעם המכוננת היהודית אשר אין דבר, ותפילה תועקב קצת, ולד נע זה נראה אכן כמי ששטו שלא יכול להיות אחותו! יהודים ערבים במעגל אחד, אלה בשמחת שבת אלה בשמי חתן כלילות, ולא בנקל היה אפשר לרעות מי שלטו ומי שלטם. עברו שם שני נערים ערבים והתבלבלה אחד מהם אבדו יהודי וזמנה ללכת. חברי תיקון אהנה לא יהודי, משלבו משל

Una nueva aproximación del Día de la Tierra

Cada año, el 30 de Marzo, cuando se celebra el Día Mundial de la Tierra, viajo con mi familia a pasar un fin de semana largo en Galilea. Esta vez, el viernes pasado, tomamos el camino hacia Gush Halav, conocido también como Gish. Nos hospedamos en la posada de Jörga Sema'an, un hombre excepcional, que además de alquilar habitaciones para huéspedes es un músico prodigioso que compone y toca música oriental.

Así la pasamos nosotros, una familia judía, con un árabe, que también se autodefine como un hijo de la religión de la música. Aquel fue un día de conversaciones íntimas sobre la condición humana, el lugar que ocupa la música en nuestras vidas, la amistad y el amor.

Nos hospedamos en una clásica casa árabe de piedras, con un patio interno, con una parra entrelazada en su pérgola. Salimos a los campos de la zona para recolectar plantas y diversas especies que crecen libremente en la naturaleza: achicoria, hinojo, rashad, jubeiza y asedeá. Picamos y preparamos las hierbas y elaboramos ensaladas especiales y suculentas. El resultado fue un almuerzo todo hecho con plantas recogidas por nosotros mismos de la tierra.

Esta fue nuestra manera de comunicarnos con la naturaleza y la tierra, sentimos que habíamos brindado otro significado a las palabras "Día de la Tierra".

Si todos repitiéramos menos los errores del pasado y procurásemos construir en el presente puentes para el futuro, daríamos oportunidad a una vida de amor y colaboración.

Encuentros entre hombre y hombre; respeto mutuo; aprendizaje del idioma y la cultura árabe; serán el real camino a un futuro común y amistoso en Israel.



Fuente: Matutino Ha'Aretz
Roni Ferber - Hertzlia

Mati Caspi interpretará poema de Majmud Derwish

El cantautor Mati Caspi, en compañía del poeta árabe israelí Nasim Decuar, se dedican de lleno en estos días a la grabación de uno de los poemas del poeta palestino Majmud Derwish, quien es considerado hoy uno de los más importantes poetas del pueblo palestino y del mundo árabe en general.



Al respecto Caspi declara: *Decuar colabora conmigo en la realización de un nuevo álbum, tocando el laúd y el violín. Lo conocí recientemente cuando me mudé a Kefar Vradim, vecino a Kefar Trashija, y desde entonces hemos cultivado una amistad sólida y verdadera. Nos la pasamos el uno en casa del otro. Como músicos ya hemos alcanzado la paz.*

Fuente: Matutino Ha'Aretz
Galal Banha

Caspi, luego de haber escuchado la letra del poema "Extraño en una ciudad lejana", lo escogió y pidió que se tradujera. "La letra tocó mi corazón y por eso decidí interpretarlo", comentó Caspi en una entre-

vista al semanario "Kul el Arab", que se publica en Nazareth.

La melodía para la canción fue compuesta por el músico árabe israelí Nasim Decuar, egresado de la Academia de Música de Jerusalén.

CIENCIA, LETRAS Y PENSAMIENTO

“No hay arma más peligrosa que alguien que perdió el miedo a morir”

Fanático es aquel que no quiere el doblegamiento del adversario sino su exterminio. Es aquel que ha asesinado en su interior a todos los que no piensan como él.

Las sociedades contemporáneas viven bajo el temor de las influencias de los ignorantes. Todas aquellas personas que viven solamente de la repetición de supersticiones o tópicos o que, en el peor de los casos, siguen a guías iluminados sin poder discutir sus planteamientos, es algo muy peligroso. Las personas que optan por el suicidio, montados o no en un avión, viven en una tierra alarmante llamada ignorancia.

Ojalá que en el futuro nuestra sociedad, que desgraciadamente va a ser violenta y con numerosos enfrentamientos, sea de conocimiento. Creo que para contrarrestar todos los males del mundo podemos girar hacia eso: el conocimiento.

Si el hombre fuera totalmente transparente, las cosas serían muy aburridas.

Nuestra asociación, Basta Ya, enfrentada con la banda terrorista ETA, se tomó unas vacaciones de Verano porque habíamos tenido un año muy intenso y la gente tenía mucho estrés. Antes nos veían como bichos raros, pero ahora el rechazo

contra el terrorismo se ha generalizado. Recomiendo, en este sentido, evitar la paranoia que nunca es una buena consejera

El terrorismo es un fenómeno característico de los tiempos modernos. El gran secreto de nuestro mundo es que hoy vivimos en un estado único del cual captamos todos los males; pero no así las ventajas. No soy buen futurólogo, sin embargo, en una ciudad globalizada el terrorismo es un tipo de conflicto que debemos esperar.



Pienso que todo el mundo debería reflexionar sobre la realidad ya sea en tiempos de paz o de guerra. Todos debemos, además, intentar ver qué es lo que queremos, qué es lo que podemos y cómo va a ser el mundo del futuro cuando se acabe esta situación patente de hostilidad. Para estas cosas del mundo todos somos filósofos.

Fuente: El Nacional
Pablo Villamizar

Poesía

Morada

Rami Saari
de Tan pequeñas patrias

Los vientos del tabaco, como los Balcanes, comienzan,
lentamente, a alejarse.
El ciprés alto frente a la terraza, el ciprés de los cementerios,
y el aroma de las naranjas en el otoño, como sangre, fresca y vital.
Aquí y allá, telarañas, friso pelado, nubes vacilantes,
pueden quedarse en donde están, no han sido expulsados.
Están aquí y afuera, a diferencia de los países que cambiaron tan de prisa
y ahora tienen su lugar. El trabajo, extenuante y bueno.
El silencio a su tiempo. La noche y su aire de benevolencia.
Estas cosas pequeñas, un paisaje sencillito, son las cosas de ahora.
No el amor, no las expectativas, no los sueños de grandeza.
Hay otras fuerzas que regulan el tiempo
cuando el hombre se planta en su lugar.

Traducción del hebreo por: Lihie Talmor y Eyal Chipkiewicz

En el viaje...

Nazim Hikme

Nosotros abrimos las puertas
cerramos las puertas,
atravesamos las puertas
y al final de nuestro único viaje
ni ciudad
ni puerto.
El tren se desvió del carril,
el barco se despedazó,
el avión se estrelló.
Una sola carta de visita grabada en
el hielo.
Si tuviera el privilegio de elegir
volver a hacer el viaje
o no,
empezaría de nuevo.

Traducido del turco por Rami Sa'ari

Traducido del hebreo por Lihie Talmor

La red

Nazim Hikme

En esta orilla en el umbral del mar

se envuelve

la lluvia sobre mí como una red

en días lluviosos se eleva en un

velero una bandera blanca

cae la lluvia, y de repente

es fácil morir

se hace tan fácil esperar la

muerte.

Traducido del turco por Rami Sa'ari

Traducido del hebreo por Lihie Talmor

El conocido autor Fernando Savater destacó el valor de la educación en la lucha contra la fatalidad

“Todas las democracias contemporáneas viven bajo el permanente temor a la influencia de los ignorantes”. Interrogado acerca de la vigencia de esta frase el ilustre pensador dijo que “las sociedades no sólo viven bajo el temor de los ignorantes de su propio país sino de los ignorantes de otros. La idea de que haya gente que no tenga un pensamiento crítico, autónomo o laico, que viven repitiendo supersticiones o siguen a guías iluminados sin poder discutir sus planteamientos, es algo muy peligroso. Las personas que optan por el suicidio propio y la inmólación de otros lo hacen desde una ignorancia

verdaderamente alarmante”.

“El terrorismo es muy característico de la época moderna porque en el fondo vivimos en un estado único del cual compartimos todos los males pero no sus ventajas. Es absurdo hablar de lucha de civilizaciones porque ahora no hay más que una, la civilización del capitalismo avanzado, donde surge el terrorismo como protesta de los desesperados que no encuentran apoyo en un mundo globalizado o de los fanáticos que se consideran incompatibles con esa necesidad de criterio propio de la sociedad del pluralismo”.

Fuente: El Universal, Manuel Lebon

Descubren planeta en órbita parecida a la de Júpiter

Por primera vez, los astrónomos lograron ubicar un sistema planetario a gran distancia, con un planeta que tiene una órbita parecida a la del sistema solar.

Geoffrey Marcy, de la Universidad de California y Paul Butler, del Carnegie Institute, de Washington, anunciaron que habían descubierto un planeta aproximadamente cinco veces más grande que Júpiter, que tiene una órbita circular alrededor de una estrella parecida al Sol, en una distancia orbital semejante a la del planeta más grande de este sistema solar.

El planeta recién descubierto le da la vuelta a la estrella 55 Cancri, ubicada aproximadamente a 51 años luz de la Tierra. Su órbita lo lleva a recorrer una distancia de 5,5 unidades astronómicas, cercana a las 5,2 de Júpiter. Una unidad astronómica (AU, por sus siglas en inglés) es la distancia entre la Tierra y el Sol - unos 150 millones de kilómetros.

Marcy y Butler igualmente anunciaron que habían descubierto otros 13 planetas que giran entorno a estrellas distantes, lo que elevó a 91 el total de planetas extra solares conocidos.

Fuente: El Nacional
Washington/AP

CIENCIA, LETRAS Y PENSAMIENTO

Nueve décadas en la vida de un titán de las letras

El escritor argentino celebró su cumpleaños asegurando que si viviera otros 90 años “seguiría intentando el oficio de vivir”. Ya no escribe, pero dicta conferencias y ha regresado a lo que fue su pasión infantil: la pintura, como para corroborar aquello del eterno retorno

Sábato en guardia

Quizás por su cuerpo esmirriado y fibroso, a la pasión con que acompaña las respuestas o a cierta mordacidad que se hizo estructura, Ernesto Sábato no aparenta los 90 años que recientemente cumplió

En los últimos tiempos su iconografía lo muestra con gesto abismado y una inocultable expresión de tristeza. Paralizado en la fotografía, ese gesto se asocia con el instante previo a un sollozo. Pero ese hombre tierno, profundo y asombrado, elude la racionalidad del almanaque y sigue cumpliendo la edad de los adolescentes.

Sábato habla rotundamente, a veces usando palabras elaboradas con titanio. Se refiere hoy a sus carencias con la llaneza coloquial de sus personajes y habla de la vida como una entidad que aún no termina de descifrar, como si fuera una lata que hay que seguir abriendo.

Científico, escritor, pintor, filósofo, político, son algunas de sus aproximaciones, pero seguramente ninguna lo contiene. Nacido en Rojas (Buenos Aires) el 24 de Junio de 1911, la misma fecha de nacimiento de Juan Manuel Fangio, egresó en 1938 como doctor en Ciencias Físico-Matemáticas. Mientras trabajaba en el instituto Curie, en París, se vinculó con el grupo surrealista, quienes se reunían en el Café Dome. Mezcló mañanas de laboratorio con transgresoras noches de fina bohemia, como “un ama de casa que se prostituye todas las noches”.

En París, sufrió la crisis de decidir iniciar su verdadera vocación de escritor y de pintor. Tenía con qué publicar su primer libro en 1945, *Uno y el universo*, con el que obtuvo el Primer Premio de Literatura del municipio porteño. Pero su epopeya se inició en Zurcú, donde, en los andenes de la espera, elaboró *El túnel* (1948), novela que se editaría de inmediato en París y en Nueva York. El tríptico que define su obra se completó con *Sobre héroes y tumbas* (1961) y *Abaddón, el exterminador* (1974)



“Cada día es un milagro y espero que se extienda unos años más. Sé que puedo morirme mañana, pero no tengo miedo”

Ernesto Sábato

Fuente: El Universal
Jorge Gottling

De la letra al cine

La trascendencia del Sábato escritor emerge esencialmente de esas tres tormentosas novelas. Las dos primeras fueron llevadas al cine. *Abaddón, el exterminador* conseguiría para él el máximo premio que otorga Francia a un libro extranjero.

Si *El túnel* fue un agudo ensayo de psicología, *Sobre héroes y tumbas*, con el delirante relato de la retirada de Lavalle y el informe sobre los ciegos, es un viaje al fondo de los escalofríos magnificadas hasta alcanzar formas arquitectónicas. Y por si fuera poco, en *Abaddón, el exterminador*, desembocará en una visión compleja y caótica de un mundo en crisis, confirmando el sentido trascendente de su obra.

La distancia de trece años entre una obra y otra parecería una larga demora, pero su presumible holgazanería, podría llamarse un “fondo de oro”. La facilidad para escribir es la primera condición del escritor, pero también puede convertirse en su mayor peligro y llevándole a escribir la misma novela con pequeñas variantes, amparado en la condición de su éxito. Puede inferirse pues, que no es que Sábato haya escrito poco, sino que ha destruido mucho

Refugio saliente

En los años 70 se asoció al gran silencio. Se refugió en las baldosas conocidas de Santos Lugares con su esposa Matilde, en sus pinturas y en la defensa de los derechos humanos, protagonizando gestiones para salvar a varios desaparecidos (entre ellos, Antonio Di Benedetto). Con el retorno de la democracia a su país, presidió la comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (Conadep).

Durante los intervalos de su larga travesía literaria, Sábato pintó con el mismo fervor y el mismo lenguaje. Sus cuadros, que recientemente por fin decidió mostrar, son desconcertantes y alucinantes; el producto plástico de las obsesiones que conocimos en sus libros. Como en la obra escrita, la pasión predomina sobre el intelecto.

Esa visión trágica de Sábato sobre la condición humana se antepuso para evitar que el saber científico impermeabilizara los mensajes oscuros del mundo de los sueños.

| La familia | La política | Su obra |
|---|--|--|
| <p>➤ Matilde tenía 17 años y estudiaba en el liceo de La Plata cuando se enamoró de Sábato, un joven estudiante de Física. Se casaron en los años 30. Ella lo acompañó durante la tortuosa ruptura que Sábato experimentó cuando abandonó el mundo de la ciencia y su militancia política.</p> <p>➤ Matilde era también poetisa y cuentista. Luego se transformó en compañera inseparable de Sábato y en su “bombera particular”: el escritor reconoció que Matilde rescató muchos manuscritos que había pretendido quemar.</p> <p>➤ Matilde y Sábato tuvieron dos hijos, Jorge (ex vicecanciller del gobierno de Alfonsín) y Mario (cineasta). En 1986, en accidente automovilístico murió Jorge.</p> <p>➤ Ernesto Sábato ya venía algo acobardado con la idea de la muerte de Matilde Kusminsky Ritcher, su mujer de siempre quien llevaba ya unos años postrada y enferma. El final llegó a fines de septiembre de 1998, cuando Matilde tenía 82 años. Sábato y su tristeza se encerraron en la vieja casona de Santos Lugares. El escritor no estuvo presente ni en el velatorio ni en el entierro.</p> <p>Al morir Bioy Casares, en marzo del 99, dijo: “Todo esto me pone muy mal. A medida en que se van muriendo los que han estado en mi época, la vida parece ser una cosa muy triste, muy melancólica, muy funeraria.”</p> | <p>ADIOS AL COMUNISMO. En 1966 explicaba: “Dejé el Partido Comunista por tres razones: porque me encontraba en una crisis espiritual y filosófica; porque limitaba mi libertad individual y porque en la URSS había comenzado la época de las purgas stalinísticas. El comunismo es una especie de religión laica”</p> <p>CAE PERON. En diciembre de 1955, después del derrocamiento de Perón, dijo: “En toda revolución hay vencidos. En ésta los vencidos son la tiranía, la corrupción, la degradación del hombre, el servilismo. Pero no son ni deben considerarse como vencidos los obreros peronistas.”</p> <p>TRAS GOLPE. Un mes después del golpe que derrocó a Arturo Illia, Sábato escribió: “Creo que en el país se ha cerrado un período histórico y que las Fuerzas Armadas no han hecho más que certificarlo y darle estado gubernamental. Debería iniciarse una profunda revolución que transforme nuestras vetustas estructuras y nos permita acceder a la categoría de gran nación”</p> <p>CONADEP. El 20 de septiembre de 1984, cuando el informe de la Conadep al presidente Raúl Alfonsín, habló de una “represión demencialmente generalizada”. En 1997 criticó: “Debemos oponernos al autoritarismo de los economistas, cuyos valores son ajenos a los que debe promover una auténtica democracia”..</p> | <p>1945 <i>Uno y el Universo.</i> Fue lo primero, un libro sobre temas filosóficos.</p> <p>1948 Publicó <i>El Túnel</i>, una de sus novelas más famosas. “El relato - dice Susana Cella en su <i>Diccionario de Literatura Latinoamericana</i> - sobresale por la construcción psicológica de los personajes”.</p> <p>1951 <i>Hombres y engranajes</i>, un ensayo en el que hace, según César Aira en el <i>Diccionario de autores latinoamericanos</i>, “reflexiones sobre el dinero, la razón y el derrumbe de nuestro tiempo”.</p> <p>1953 <i>Heterodoxias</i>, “sobre el arte, la inmortalidad, el sexo”.</p> <p>1956 Circula <i>El otro rostro del peronismo</i>, un libro político.</p> <p>1961 Edita <i>Sobre héroes y tumbas</i>, su obra más ambiciosa. Parte de esa novela es el famoso <i>Informe sobre ciegos</i>.</p> <p>1963 Publica <i>El escritor y sus fantasmas</i>, también <i>Tango, discusión y clave</i>.</p> <p>1968 <i>Sartre, Alain Robbe-Grillet y Borges: tres aproximaciones a la literatura de nuestro tiempo</i>.</p> <p>1969 <i>Sartre contra Sartre</i>.</p> <p>1974 <i>Abaddón el exterminador</i>, su tercera novela, “Obra descarnada, abrevada en torturantes pesadillas. <i>Abaddón</i> compone un friso infernal”, escribía María Granata.</p> <p>1976 Se edita <i>La Cultura en la encrucijada nacional</i>.</p> <p>1979 <i>Apologías y recazos</i>.</p> <p>1998 Un tomo de sus memorias: <i>Antes del fin</i></p> <p>2000 <i>La resistencia</i>, publicado primero en Internet</p> |

UNA LECTURA DEL PAÍS 500 AÑOS DESPUÉS

Elisa Lerner

La autora de *Vida con mamá*, *Crónicas ginecológicas*, *Yo amo a Columbo* y *Carriel para la fiesta*, a pesar de sus raíces judías, se confiesa en este trabajo condenada a ser una mestiza cultural gracias a una escogencia geográfica, Venezuela, donde se estableció su familia.



Sobre esa memoria, la memoria heredada y su experiencia vital, Elisa Lerner ha construido su obra, una lúcida mirada al interior de lo que somos, un país que conoce bien y al que revela y retrata atendiendo los detalles con la agudeza de una observadora de su tiempo.

Venezuela es inocentemente europea

El apartamento de Elisa Lerner sintetiza la victoria de las prioridades sobre lo accesorio. La mirada del visitante es conducida maniatada a las serigrafías (obsequiadas desde luego), a Edgar Sánchez y Luisa Ritcher y a las portadas que retratan a la lectora: Susan Sontag y Gertrude Stein (una autora es una autora). ¿Suena redundante consignar a la inevitable Bette Davis, malísima y perversa en *The great lie*, junto a un olvidado galán, húmedos ambos por el vapor de los vasos fríos sobre la bandeja? La Dietrich puede ser admitida entre las tertulias de Elisa Lerner.

Uno: Chica judía, chica americana, chica feliz, chica europea. Gracias a la vida que le ha dado tanto.

Respuesta primera: Tenemos una democracia mestiza en la que se colocaron los vicios del caudillismo con la coartada igualitarista.

Madre: Se llamaba Matilde Nagler Péretz, nacida en Chernowitz, la Pequeña Viena, de gente tolerante que veía al mundo con cierto aroma, cierto humor. Chernowitz fue alternativamente ruso y rumano, de acuerdo al vencedor. Una foto la muestra veinteañera y despreocupada con otras chicas judías trabajando para el gobierno austriaco.

Padre: Se llamaba Noich Lerner, de Nova Solitza, en

Rumania, y que ahora pertenece a Rusia. Muy religioso. Una foto los muestra a ambos en una edad donde el llanto fue cancelado por la brutalidad de la historia. Atrás habían quedado las tierras devaluadas y la pobreza alcanzando el futuro grandes zancos.

Destino: La Guaira. Pero pudo haber sido Estados Unidos, donde ya tenía un tío judío con aspecto de tártaro. O al Perú, escogido por otro familiar. Francia tal vez, donde un primo materno ya se había establecido. O sea la Venezuela del 29 donde la irrupción del petróleo en la rutina del país empezó a cambiar silenciosamente la vida de una gente que, sin decirlo, ya quería hacer cosas, donde se perseguían los primeros rudimentos de la modernidad a pesar del ambiente signado por una trinidad indivisible conformada por Juan Vicente Gómez, el petróleo y el Estado. Los extranjeros, o el cláper Noich Lerner, vieron a Venezuela como un cuerpo muy gracioso que mira hacia el mar Caribe.

Si los Lerner hubiesen tomado el tren a Paris, Elisa y Ruth y la familia hubiesen sufrido los horrores de la persecución antisemita, habrían tenido que esconderse. Elisa habría entrado, como Jorge Semprún, en aquellos vagones de deportados tal vez al exterminio o tal vez a la salvación tardía y entonces como Anna Frank, habría escrito diarios de

horror. Pero en la parroquia de San Juan, madre Matilde recibía de Europa cartas alarmantes que leían el más absoluto silencio. Cuando las cartas dejaron de llegar, madre Matilde Nagler lloró desconsoladamente y padre Noich Lerner instaló una barrera infranqueable entre el miedo y el Nuevo Mundo que Elisa y Ruth tenían frente sí. Tampoco se volvió a hablar alemán. Cuando las cartas volvieron a llegar; años después de la Noche de los Cristales, de las deportaciones y del triunfo de los aliados, madre Matilde Nagler Péretz lloró más aún pues varios familiares, ya lo decían las nuevas cartas, habían muerto en el campo de concentración.

Las niñas iban al colegio José Enrique Rodó y nunca supieron si eran mestizas, extranjeras por rubitas o judías idishes por su lengua hogareña. ¿El alemán? Nadie se preocupó por practicarlo. El mestizaje les llegó como materia escolar sin culpas ni complejos. América les dio un idioma. Y el Nuevo Mundo eran los mapas de Vasco de Gama y Magallanes, los ríos y puertos de cabotaje y cierta noción cromática que en quinto grado no alcanza mucha definición.

Como sí lo lograrían futuras reflexiones sobre otros destinos y otras vidas: ¿Era Colón judío? El almirante realiza un éxodo por el mar, victorioso, porque encuentra un Nue-

vo Continente; se modifican aquellos viejos mapas donde el hombre miraba el mundo con un solo ojo, ahora tendrán la mirada americana con toda la fiereza del beso con saliva del océano Atlántico. Venezuela es inocentemente europea, multieuropea. América es el idioma, el paisaje y la naturaleza que nos distrae un poco. Nuestro mestizaje es un sucederse.

El bachillerato en el belicoso Fermín Toro y luego en la Universidad Central de Venezuela los estudios de Derecho (junto a Adriano González León, Luis García Morales y Francisco Pérez Perdomo), le otorgaron con Sardio la irrenunciable condición de mestiza cultural: producto de una vieja cultura doméstica judía, producto de una vieja cultura venezolana, latinoamericana y española, cuyo resultado no puede ser otro que el de condenada a ser latinoamericana. O condenada a hija de esos códigos que debió cargar como un fardo hasta los posgrados de Derecho para terminar en la concluyente verdad de que el derecho en la literatura es ahorrativo y que ese discurso (asuntos de mestizaje) que se desparrama en la prosa (especialmente del venezolano) tiene un dique de contención en lo conciso del Derecho.

Fuente: El Universal
Nabor Zambrano

Giselle Spiro

Pierre Bourdieu, intelectual colectivo

El filósofo y sociólogo francés Pierre Bourdieu, uno de los más importantes a nivel mundial, falleció el pasado 23 de enero. Bourdieu continuó e innovó la tradición sociológica europea de Marx, Weber y Durkheim, a través de una teoría global que desarrolló y que ubica la violencia simbólica en el centro de las relaciones de poder en la sociedad, y examinó, entre otras cosas, los hábitos de vida de los franceses y sus variaciones artísticas y literarias.

Bourdieu, al igual que Levi Strauss, Foucault y Althusser, pertenece a la generación de los intelectuales que se opusieron al existencialismo de Sartre. A diferencia de la filosofía del sujeto y del humanismo que establecieron lo objetivo y el anti humanismo; Bourdieu aprendió de Sartre principalmente tres cosas: la voluntad y necesidad de comprender al mundo y a la vida cotidiana, el pensamiento reflexivo y la responsabilidad intelectual.

Bourdieu nació en 1930 en una pequeña aldea al sur de Francia. En 1951 fue aceptado en L'Ecole Normale Supérieure, el instituto más prestigioso de Francia en el campo de las ciencias humanísticas. Aquellos fueron años de auge para la filosofía, mientras las ciencias sociales que se habían establecido en Francia a finales del siglo XIX, principalmente bajo la figura de Emil Durkheim, perdieron terreno como consecuencia de la oposición de los intelectuales a la incorporación de disciplinas científicas en el campo humanista. Bourdieu llegó a la sociología desde la antropología, esencialmente por la obra de Levi Strauss, el centro de la tendencia estructuralista de finales de los años cincuenta.

En aquella época, en plena Guerra de Argelia, Bourdieu inició su investigación sobre la sociedad argelina, tanto a nivel urbano como rural. De esta manera procuró abordar el problema de la transición a la economía capitalista que en ese momento ocupaba a los intelectuales marxistas. En su dedicación a la sociedad argelina manifestó su voluntad de salir de la torre de marfil, de la práctica científica, sin convertirse sin embargo en un revolucionario profesional. Desde aquel momento, dedica su interés a

los problemas de actualidad, aunque lejos de la objetividad científica.

Cuando regresa a Francia, en 1960, inicia su estudio sobre la vida matrimonial de los campesinos de su tierra natal y más tarde empieza a indagar temas más "calientes" como la injusticia social entre los estudiantes, precisamente en el período de la "democratización" de la universidad (*Les Héritiers*, 1964); nuevas tendencias culturales, la fotografía (*Un Art Moyen*, 1965) o las visitas a los museos (*L'Amour de l'art*, 1965).

En momentos cuando el gobierno francés aspiraba difundir la cultura en todos los estratos de la sociedad; Bourdieu presentó la violencia simbólica ejercida por el "capital cultural" contra el concepto marxista que fundamenta las diferencias sociales en el capital económico. Sus estudios del capital cultural y el poder que este otorga a las clases altas (*La Reproducción*, 1970), publicados antes del mayo de 1968 o inmediatamente después, tuvieron una repercusión inmensa entre los estudiantes y profesores.

En 1964 Bourdieu recibió el título de Profesor e inició una serie de publicaciones en la editorial Editions de Minuit. En esta editorial publicó y tradujo obras en el campo de las ciencias sociales y humanísticas que significaron valiosos aportes a estas disciplinas en los años 60 y 70. En 1981 fue aceptado en el Collège de France, la institución científica principal de Francia, por sus estudios sobre los hábitos de los franceses, (*La Distinción y Sobre el Sentido Práctico*) en los cuales desarrolló el concepto del "Habitus", es decir, las costumbres y formas de pensar que se adquieren en la infancia y que dirigen la conducta de una manera subconsciente. Bourdieu indagó las causas de la revolución de mayo del 68 en el marco de un estudio académico y prosiguió su investigación del sistema de la educación elitista en Francia, orientada, según él, "a la oligarquía del Estado", a cierta clase destinada a ocupar los cargos claves.

El interés de Bourdieu no se limitó al consumo cultural sino también a los procesos de producción de las obras artísticas

y literarias. Dedicó estudios a Manet y Flaubert, y desarrolló una teoría que refuta, por una parte, al marxismo que ve en el arte el reflejo de las relaciones del poder económico y, por la otra, el concepto de la libertad absoluta para la creación, según la versión de Sartre. Así pudo mostrar en su libro sobre Flaubert (*Les Regles de L'art*, 1992) cómo a mediados del siglo XIX un grupo de escritores clamó por la independencia de las bellas artes en la producción de los libros. Ellos situaban el valor literario no en el éxito de las ventas sino en el juicio estético de autores y críticos.

Bourdieu, al igual que Sartre, adoptó una postura crítica ante las instituciones y normas establecidas, y luchó a favor de los reprimidos, sin embargo a diferencia de Sartre, fundamentó sus posturas en la ciencia. Fue él quien instituyó el término "El Intelectual Colectivo" (opuesto al "Intelectual Específico" de Foucault), aplicado a quien comparte el conocimiento que va acumulándose en el colectivo, en oposición al intelectual de la vieja guardia, individualista por naturaleza. En sus últimos años apoyó a los sindicatos obreros y los movimientos antiglobalización. Él mismo fundó una organización que llevaba el nombre "Raisons d'agir" (Razones para actuar) y opinaba sobre problemas sociales en forma oral y escrita: la condición de las cárceles en los Estados Unidos, las pensiones en Francia, la condición de la universidad y de la televisión. En una de sus intervenciones públicas en televisión sostuvo un diálogo con Günter Grass en diciembre de 1999.

Su fama internacional no lo convirtió en una persona inaccesible. Por el contrario, supo enfrentarse a los gobernantes, políticos, comunicadores y académicos "bien relacionados". Yo soy testigo, como alumna suya que fui, de que solía ayudar sin cesar a estudiantes y jóvenes investigadores, leía cada trabajo que se le enviaba, sacaba el tiempo para conversar y animar con generosidad e interés genuino, fue un científico insigne, intelectual, inteligente y maestro ejemplar.

Fuente: Matutino Ha'Aretz
Suplemento cultura y letras

Conmovió solamente a Europa

Desde 1988, el Parlamento Europeo otorga cada año el Premio de los Derechos Humanos a nombre de Andrei Sajarov. El primer galardonado fue Nelson Mandela. En la lista figuran famosos defensores de la libertad. La semana pasada se reunieron los miembros del Parlamento en Strasburgo, Francia, para otorgar el premio de este año a los representantes de los dos pueblos afligidos que continúan luchando entre sí en el medio oriente: la israelí Nurit Eljanan Peled y el palestino Izat Guezawi.

Eljanan Peled perdió hace tres años a su hija de trece en un atentado suicida en Jerusalén. El hijo de dieciséis años del profesor Guezawi de la Universidad de Bir Zait murió por un disparo de un soldado israelí. A pesar de la tragedia que los afligió, ambos militan con mucho afán y dedicación para adelantar el diálogo entre activistas por la paz en ambas naciones.

En el discurso que Eljanan Peled dio ante la plenaria del Parlamento, manifestó su crítica y su desesperación: "...la esperanza para el entendimiento mutuo y las relaciones humanas van disminuyendo en este lado del mundo. Israel se ha convertido en un cementerio de niños". Acusó tanto a los líderes israelíes como a los palestinos de utilizar el dolor humano como arma política. "Las madres son las que saben que la muerte de un niño significa la muerte del mundo entero".

Eljanan Peled logró conmover a la multitud allí presente. La agencia francesa de noticias reportó que muchos de los presentes lloraron a lágrima viva. La sala estaba llena de periodistas de todos los países europeos, y la noticia se transmitió por "Arte" y por otras redes televisivas importantes del continente. Los medios de comunicación del oriente medio no le dieron importancia, el público local ni se enteró del acontecimiento.

Fuente: Aviv Lavi, Revista Dominical Ha'Aretz

Primera Solista Femenina en Irán

Por primera vez desde la revolución islámica de 1979, se le permitió a una solista femenina sacar un disco en Irán.

El álbum de la joven cantante Jorvahs Jalili, con el título Ahuye Vahshi (Gacela Salvaje), puede adquirirse en las tiendas iraníes, porque todavía no se ha promovido su comercialización internacional. Jalili canta, sobre todo, canciones folclóricas y este hecho es significativo debido a que hasta ahora, las mujeres en Irán sólo podían presentarse como miembros de orquestas o grupos.

Fuente: El Universal

EFEMÉRIDES

La ensalada más grande del mundo

La ensalada más grande del mundo, con peso de tres toneladas, se preparó ayer en el Centro de Investigación y Desarrollo Agrícola, en el desierto. Ésta se realizó con vegetales que se cultivan en los alrededores de la zona, con la intención de obtener reconocimiento en el libro de los Records Guinness.

La jornada se inició con una excursión y culminó con la preparación de la ensalada. El Ministerio de Agricultura organizó la excursión para conmemorar las actividades del Centro, proyecto en el cual la fundación (KEREN KAYE-

MET) invierte veinte millones de shekel cada año con el propósito de mejorar los cultivos existentes e incorporar otros nuevos. Jehiel Leker, presidente de la fundación, explicó que de esta manera habrá un incremento de las fuentes de empleo y a su vez, de la rentabilidad de la agricultura como actividad económica.

Fuente: Matutino Ha'Aretz
Revital Levi Stein
y Aliza Arbeli



**הסלט הגדול בעולם
נותר בערבה**
מאת דניאל לייבוסיץ
ועליזה ארבעלי

הסלט הגדול בעולם, במשקל של שלושה טונות, נותר אכיל במדבר למופת היתול הקלמי בערבה והימנה. הסלט הוליד סדרות הילדים במוסכים באזור. הסיבה היא לחשיפת הסיבה בריאות בספר הילדים.

המנת הסלט היתה את ישראלי על כוון משהיה ליעד הריגות לישראל ומשך התקבלת לעזרו פעילות המרכז, בין המודיעינים שבוים מספקת הקדו 26 מיליון שקלים כדי שנה את, במטרה לשפר גדולים ירימים ולחנכים גדולים ירימים למופת, כדי דרו יחולו, לכן, יושב ראש הוועד.

El Fútbol hablado en imágenes



Fuente: Revista KLM, Mayo 2002

ATRAVESANDO FRONTERAS

Diario de una hazaña (a dos voces)

Una pareja de venezolanos ha alcanzado un nuevo récord para el Guinness al recorrer a pie doce capitales de América del Sur. Este par de jóvenes cuenta en primera persona el viaje que aconteció dentro de ellos y los hechos que más los marcaron durante los 20 meses que duró la expedición.

Partieron de Venezuela el 9 de septiembre de 2000 y regresaron el 11 de mayo de 2002. "Caminando por el ambiente" era la consigna. El anhelo: alcanzar un nuevo récord para el Libro de Guinness al hacer, en el tiempo más corto, un recorrido a pie que incluyera las doce capitales de América del Sur. Ella se llama Dorca Gómez, tiene 26 años y es diseñadora de ropa deportiva. El se llama Gerardo Escalona, es profesor de Arte del Pedagógico de Caracas y también instructor de escalada. El la inició en esas lindes. Al año y medio de conocerse, y tras unas buenas acampadas, la invitó a participar en un proyecto que venía acariciando desde hace un tiempo atrás: una caminata que duró 20 meses y se llamó Sudamérica Giro. En ese prolongado proyecto, entre otras significativas vivencias, se casaron. He aquí el itinerario que corrió paralelo a los 20.500 kilómetros caminados.



| RÉCORD GUINNESS DE CAMINATA EN SURAMÉRICA | | |
|---|-------------------------|-------------------------|
| 1 | Caracas, Venezuela | 1 día 20 km. ← |
| 2 | Georgetown, Guyana | 3 meses 1.700 km. ← |
| 3 | Paramaribo, Surinam | 5 meses 2.900 km. ← |
| 4 | Cayena, Guyana Fr. | 5 m, 21 d 3.500 km. ← |
| 5 | Brasilia, Brasil | 8 meses 7.000 km. ← |
| 6 | Asunción, Paraguay | 10 meses 8.900 km. ← |
| 7 | Montevideo, Uruguay | 12 meses 10.259 km. ← |
| 8 | Buenos Aires, Argentina | 12 m, 15 d 10.590 km. ← |
| 9 | Santiago, Chile | 14 meses 13.000 km. ← |
| 10 | La Paz, Bolivia | 15 meses 14.600 km. ← |
| 11 | Lima, Perú | 17 meses 16.400 km. ← |
| 12 | Quito, Ecuador | 18 meses 18.170 km. ← |
| 13 | Bogotá, Colombia | 18 meses 18.962 km. ← |

- San Antonio de los Altos, 9 de septiembre de 2000
- Caucagua, estado Miranda, 12 de septiembre de 2000
- Santa Elena, mediados de octubre de 2000
- Guyana Inglesa, finales de noviembre de 2000
- Surinam, 23 de diciembre de 2000
- Macapá, principios de febrero de 2001
- Brasilia, 7 de abril de 2001
- Río de Janeiro, finales de abril de 2001
- Paraguay, junio de 2001
- Uruguay, julio de 2001
- Buenos Aires, agosto de 2001
- Santiago de Chile, septiembre-octubre de 2001
- Cuzco, Perú, 31 de diciembre de 2001
- Bogotá, abril de 2001
- Quito, febrero de 2002
- Frontera colombo/venezolana, finales de abril de 2002
- Los Teques, 11 de mayo de 2002
- San Antonio de los Altos, finales de mayo de 2002

Me quedo, pero sigo

"Fue una experiencia de vida muy grande. Eso de convivir con gente que no tenía nada que ofrecerte y sin embargo te ofrecían cosas", relata Dorca, quien cada vez que voltea hacia atrás, a mirar lo recorrido, se conmueve. Nada se le escapa; desde las atenciones de los carabineros en el desierto de Atacama, en Chile, hasta el bondadoso gesto de las FARC. "Tenían unas botas de plástico. Los guerrilleros nos preguntaban cosas, como ¿hacia dónde van? ¿qué hacen? ¿quiénes

son? En fin, nos respetaron. Pero, por suerte, no nos conseguimos a los paramilitares". A Dorca se le inflamaron las rodillas en Chile. El médico recomendó olvidar la expedición. Pero la sugerencia médica no pudo con el espíritu del hombre que se mantiene en constante lucha con sus límites. "Gerardo salió a animarme. Vamos que queda poco. Logramos un tratamiento y seguimos". Un reto dentro de otro reto. "Algunas veces me preguntaba ¿qué hago yo aquí?

¿por qué me estoy exponiendo tanto?. Si no tenemos responsabilidades con ningún patrocinante, entonces ¿no es mejor que vuelva a casa?". No. Y se internaron montaña adentro, Machu Picchu, por ejemplo. De modo que en el camino andado hay huella de los nueve pares de zapatos que cada uno utilizó.

Fuente: El Nacional
Ramón Navarro

Fuente: Estampas

ATRAVESANDO FRONTERAS

Sobre las rodillas del Doctor Weizmann

*En el fallecimiento de Anisa Shukri (1916-2002),
hija del alcalde de Haifa en la época del Mandato Británico*

Cuando los habitantes más veteranos de Haifa hablan sobre la convivencia entre judíos y árabes, surge siempre el nombre de Hassan Shukri, alcalde de la ciudad en la época del Mandato Británico. Su familia, originaria de Antalia, contó con numerosos altos funcionarios bajo el gobierno otomano: el mismo Hassan, electo alcalde por los turcos en 1914, entregó la ciudad a los británicos al final de la Primera Guerra mundial, y éstos lo confirmaron en su puesto. Cuando Herbert Samuel fue nombrado Alto Comisionado, Hassan le envió un telegrama de felicitación, lo cual le valió la ira de muchos árabes y llevó finalmente a su renuncia.

En las primeras elecciones municipales realizadas en el país, en 1927, Hassan fue elegido gracias a los votos judíos, tras haberse comprometido, entre otras cosas, a utilizar también el hebreo en las reuniones del Concejo Municipal. Las relaciones entre Shukri, apodado cariñosamente "El Viejo", y su vicealcalde judío, Shabtai Levy, se hicieron famosas porque no mezclaban la política con los asuntos municipales. Durante la gran revuelta árabe de 1936-

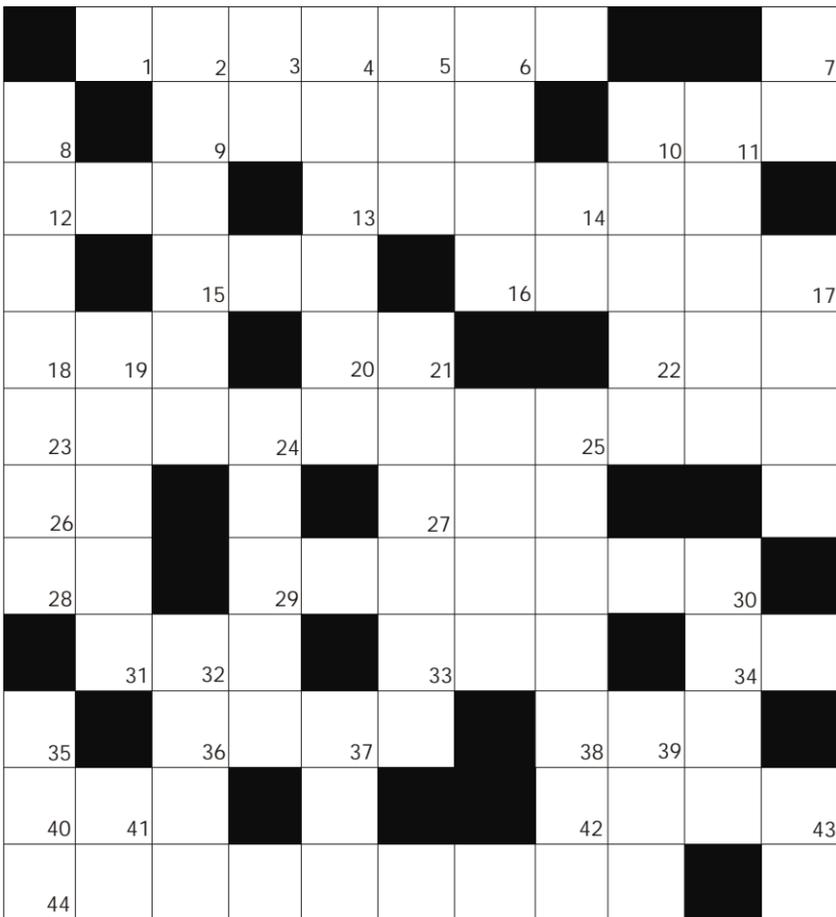
1939, Shukri se negó a renunciar como lo hicieron los otros alcaldes árabes, y más de una vez intentaron matarlo.

Su hija Anisa nació en Haifa, vivió en la casa familiar (el área llamada "Escaleras de Shukri", junto a lo que es actualmente el mercado Talpiot) y estudió en la escuela cristiana Alliance. La familia la casó con el hijo de una de las familias más antiguas y respetadas de Haifa, quién fue asesinado en circunstancias nunca aclaradas. El hermano de Anisa, Sohil, se casó con Zipora England (que más tarde sería la mujer de David Hachon, uno de los dirigentes del Partido Laborista en Haifa); las hijas de ambos, Amira y Raia, crecieron como judías entre árabes (Raia y los hijos de Amira sirvieron más tarde en el ejército israelí). Hassan Shukri murió en enero de 1940, y su multitudinario entierro constituyó uno de los acontecimientos más destacados en la historia de Haifa durante el Mandato. "Caíste como un soldado de guardia ante la ciudad", dijo en la ocasión Shabtai Levy.

Cuando la situación de seguridad se alteró en 1947, Anisa se trasladó con su familia a El

Cairo, y tras la Guerra de la Independencia se estableció en Jordania, donde ya se encontraba una parte de la familia. Se casó con su pariente Hassan Shukri, y sus hijos alcanzaron posiciones de prestigio en Jordania. Visitó varias veces Israel, con el fin de ocuparse de las propiedades familiares en Haifa. Anisa relató al investigador Tamir Goren, quien la visitó hace tres años, que en su infancia acostumbraba sentarse en las rodillas del doctor Haim Weizmann (quien sería el primer presidente del Estado de Israel) cuando éste venía a visitar a su padre. Ezer Weizmann, sobrino del anterior que también fue presidente de Israel, la invitó a alojarse en su residencia de Cesárea, en homenaje a la prolongada relación entre las dos familias en Haifa. El hijo de Anisa, Ali, quien fuera durante 22 años secretario y hombre de confianza del rey Hussein, tuvo gran participación en las tratativas que condujeron a la firma del tratado de paz entre Israel y Jordania. Esta semana dijo que, desde su infancia, su madre le hablaba de la necesidad de marchar por el camino del abuelo, Hassan Shukri, y lograr la paz entre judíos y árabes.

Crucigrama

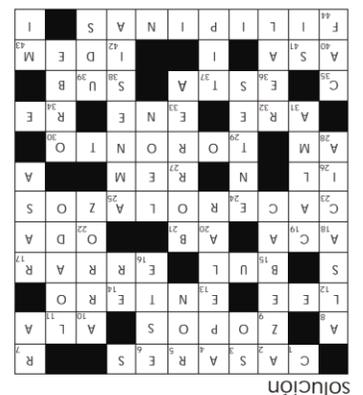


HORIZONTALES

VERTICALES

- 1 Autor de "Dormir al Sol"
- 9 Inválidos
- 10 Permite volar
- 12 ... y escribe
- 13 Implacable
- 15 ... de cerveza
- 18 Adverbio de lugar
- 20 Dos letras contiguas del alfabeto
- 22 Poema
- 23 Manifestaciones populares
- 26 En el francés
- 27 Rapid Eye Movement
- 28 Onda
- 29 Festival de cine
- 31 Trabaja la tierra
- 33 Letra del alfabeto
- 34 Nota musical
- 36 Pronombre demostrativo
- 38 Prefijo
- 40 Mango
- 42 Igual al anterior
- 44 Único país asiático donde la mayoría practica la religión Católica

- 2 Cabeza a los pies
- 3 Así en inglés
- 4 Recurrir
- 5 Bebida alcohólica
- 6 En qué dirección debe volar un piloto a través del meridiano de Greenwich para retroceder 24 horas
- 7 Dios Egipcio
- 8 Región Francesa que fue transferida varias veces de Francia a Alemania
- 10 Alimento principal en más de la mitad de la población mundial
- 11 Elogiado
- 14 Símbolo químico
- 17 Cucharada ...
- 19 Lo que falta ...
- 21 Palabrería sin ver
- 24 Seres
- 25 Olvido
- 30 Mundo
- 32 Verídico
- 35 Corporación Andina ...
- 37 Propina gringa
- 39 Ustedes
- 43 Adjetivo posesivo



ACERCAMIENTO DE CORAZONES

“No se disipa la oscuridad con una oscuridad más densa”

Un monje budista enseña a sentir la paz

En Lubes-Bernac, cerca de Burdeos, Tih Nahath Han, uno de los grandes maestros de Zen en Occidente, enseña una forma especial de budismo. El lugar es un foco de peregrinaje que atrae también a israelíes y palestinos.

Primeras horas del jueves. Afuera aún es de noche. Los faros de los automóviles trazan surcos en la oscuridad. Arriban uno tras otro, y lanzan de su interior grupos y más grupos de hombres y mujeres. Algunos visten túnicas marrones y tienen la cabeza afeitada, otros se conforman con el uniforme del turista de nuestros días: zapatillas, jeans, impermeables. Unos y otros se dirigen en silencio hacia un elegante edificio de piedra de un solo piso y lo colman rápidamente: 250 personas sentadas en semicírculo ante un escenario, sobre el que un delicado ramo de flores contrasta con lo tétrico del lugar. Cada uno se acomoda sobre un pequeño cojín de meditación y se calza audífonos para la traducción simultánea. Estos hombres y mujeres han viajado hasta Lubes-Bernac, en el límite entre las regiones de Dordogne y Gironde, en Francia, porque lo consideran el santuario del budismo. Vienen de todos los rincones de Europa y los Estados Unidos para oír a Tih Nahath Han.

Se abre una puerta lateral y entra el maestro. De cuerpo pequeño, cabeza afeitada y modesta túnica marrón, se dirige al escenario con pasos de gato y toma asiento en el piso con las piernas cruzadas. Comienza a hablar con voz apacible. De vez en cuando sujeta su cuenco de té con las dos manos y bebe de él a pequeños sorbos. “En este momento”, dice de repente, “nuestros instintos nos impulsan a desear la aniquilación de los terroristas. Pero no es posible quebrantarlos con la ayuda de aviones. No se disipa la oscuridad con una oscuridad más densa. Sólo la comprensión del prójimo y la misericordia pueden disolver la violencia y el odio. El terror se halla en los corazones. De allí es necesario desarraigarlo, y si no se lo logra, todo lo que se haga será sembrar más y más horror”.

Este guía espiritual vietna-

mita, al que todos escuchan con avidez, es una de las grandes luminarias del Zen en Occidente. Tih Nahath Han vive en Francia desde hace 30 años, pero es especialmente famoso en los Estados Unidos, donde sus discípulos llegan a cien mil; entre ellos Martin Luther King, quien, profundamente impresionado por él, recomendó su candidatura al Premio Nobel (que él mismo había obtenido en 1964). Al mismo tiempo, su independencia de criterios le ha valido no pocos enemigos, especialmente en su patria, donde el gobierno lo declaró traidor.

En Estados Unidos, Tih Nahath Han trabaja con grupos de veteranos de la guerra de Vietnam. Uno de ellos es Lee Thorn, que hoy tiene 58 años. Durante la guerra fue responsable del cargamento de proyectiles en los aviones que partían a bombardear Vietnam y Laos. Hoy dirige proyectos destinados a la reconciliación entre los veteranos de aquella guerra y la población entonces bombardeada, entre ellos construcción de escuelas y clínicas. “Oí el nombre de Tih Nahath Han cuando regresé a los Estados Unidos y comencé a activar contra la guerra”, afirma Thorn. “El nos

amaba a todos, nosotros no amábamos a nadie. Comencé a leer sus escritos y luego estudié con él. Gracias a él comprendí la necesidad de perdonar”.

Un sistema organizado transporta a muchísima gente de toda la zona a las conferencias de Tih Nahath Han. Y precisamente allí, en medio del paisaje pastoral de Burdeos, donde se levantó una noche un muchacho de cabeza cubierta y le planteó al sabio un dilema moral directamente llegado de las zonas de combate en el Medio Oriente. ¿Es lícito utilizar la fuerza para evitar acciones que producen sufrimiento?, preguntó Yaakov Brodi, que acaba de terminar el servicio militar y estudia en la academia talmúdica Etniel en el sur de Hebrón.

Brodie llegó con un grupo de quince judíos y árabes, israelíes y palestinos, en el segundo ciclo del proyecto “La paz comienza conmigo”. En agosto del año pasado, otro grupo de composición semejante regresó con una buena sensación, y por ello se decidió repetir la experiencia con personas de distintos sectores de la sociedad israelí y de la sociedad palestina.

“Tih Nahath Han no le dio a

Brodi una respuesta unívoca”, cuenta Salam Diab, un artista de Tamra (Galilea) que formaba parte del grupo que viajó a Francia. “Tiene plena conciencia de la complejidad de nuestra situación, pero subrayó la enorme importancia de detener el derramamiento de sangre. Su respuesta fue, a su vez, un dilema: Si pasas junto a un hombre herido por una flecha, ¿has de correr tras el atacante u ocuparte del herido? Tih Nahath Han explicó que lo más importante es terminar con el sufrimiento de la víctima”.

Otro miembro del grupo, Alexander, destaca la influencia apaciguadora del sitio donde se realizó el encuentro y de la atmósfera que los envolvía. “Al volver a Israel percibí cuán positivo había sido el proceso que experimentamos allí. Aprendimos la importancia de conocer al otro como base de la pacificación entre los hombres. Aprendimos a hacer la paz no mediante el raciocinio y las negociaciones, sino mediante el sentimiento. Mantuvimos conversaciones muy incisivas. Siento que nos desnudaron el alma, y que eso nos hizo muy bien. Al concluir las dos semanas me sentí muy cerca de los compañeros del grupo, casi todos desconocidos para mí”.

También Diab considera que la importancia del proceso atravesado por el grupo consistió en el desarrollo espiritual. “Comenzamos hablando cada uno sobre sí mismo”, dice. “Cuando en un mismo cuarto se hallan sentados, entre otros, dos muchachos de Nablus, dos de Jerusalem oriental, uno de los asentamientos, un sacerdote cristiano de Arabeh que vive en Nazareth y otro de Nazareth que vive en Neveh Shalom (población israelí cercana a Jerusalén, en la que conviven voluntariamente judíos y árabes), con seguridad han de oírse historias interesantes”.

Fuente: Jean Sebastien Steli, L'Express

Ver para creer

La gran muralla del Medio Oriente



“Cada hombre bajo su viña y bajo su higuera”